



Le CHŒUR.
Enharmonique
de MONTRÉAL

présente

Lux æterna
Dix siècles de requiem en lumière

 avec la participation de
QUARTOM


Direction : Julien Patenaude
Orgue : Christophe Gauthier

Dimanche 14 avril 2019
à 16h

Violon : Julie Triquet
Église Saint-Matthias
131, chemin Côte Saint-Antoine
(coin Metcalfe), Westmount

Vendredi 19 avril 2019
à 19h30

Violon : Ariane Bresse
Église Sainte-Bibiane
5600, boul. Saint-Michel,
Rosemont

Information/réservations :
 enharmonique@gmail.com



Le Chœur enharmonique de Montréal remercie tous ceux qui ont collaboré avec générosité à la réussite de ce concert

Les membres du conseil d'administration

Valérie Dostaler, Yves Keller, Manon Riopel et Yannig Thomas

L'équipe de production du concert

Dominique Boucher, Valérie Dostaler, Hélène Côté, Amélie Ducret, Yves Keller, Manon Riopel, Johanne Roussy et Yannig Thomas

Gilbert Patenaude

Pour ses arrangements/compositions au violon de plusieurs des pièces de ce concert

Et un grand merci

À nos généreux commanditaires qui ont rendu ce concert possible

À *Mélodie Cantin* pour la conception de l'affiche

À tous les bénévoles choristes et amis du chœur

Et, bien sûr, à vous tous, pour votre présence et vos encouragements

Johanne Roussy
Massothérapeute
Massage Therapist

514 746 8930
www.johanneroussy.ca



Profitez de tout ce que la retraite a à vous offrir.

Grâce au Plan vivant IG, IG Gestion de patrimoine synchronise vos objectifs de retraite avec votre situation financière globale – notamment vos REER, CELI, placements et régimes de retraite – parce que la planification de la retraite devrait vous permettre de profiter encore plus de tout ce que la vie a à vous offrir.

IG GESTION DE PATRIMOINE
Accueillons le changement

Contactez-nous dès aujourd'hui.

Rémi Collard PL.Fin.
Planificateur financier, Représentant en épargne collective,
Conseiller en sécurité financière, Conseiller en assurances et rentes collectives

Services Financiers Groupe Investors Inc.,
Cabinet de services financiers

(514) 733-1796 ext. 6249 | remi.collard@groupeinvestors.com

Les marques de commerce, y compris celle de IG Gestion de patrimoine, sont la propriété de la Société financière IGM Inc. et sont utilisées sous licence par ses filiales.
© Groupe Investors Inc. 2018 (11/2018)

auparavant  Groupe Investors

Le Chœur enharmonique de Montréal



Chœur mixte d'une trentaine de voix, le Chœur enharmonique de Montréal présente des œuvres variées allant du Moyen Âge à aujourd'hui. Fondé en 1990, à l'origine sous le nom d'Ensemble vocal de Radio-Québec, le chœur a été dirigé pendant ses 24 premières années

par Gilbert Patenaude. Depuis 2014, Julien Patenaude dirige le chœur avec brio et lui apporte son expertise, son enthousiasme et son humour. Chanter ensemble est un plaisir renouvelé chaque semaine!

Le Chœur enharmonique, c'est aussi son directeur artistique, André Lafrance, insatiable amateur de musiques en tous genres à l'affût de partitions peu ou pas connues. Le Chœur enharmonique ne craint pas de pratiquer le mélange des genres : motet ou spiritual, cantate ou opéra, lied ou chanson populaire, rien de ce qui est musique ne lui est étranger. Et si certains concerts sont, par leur forme et leur contenu, classiques, d'autres se démarquent par leur thématique et leur conception, tels, pour n'en citer que quelques-uns, *Musiques de femmes* en 1997 (compositrices du Moyen Âge à nos jours), *Terre de Québec* en 2004, *Hymnes à l'amour* en 2011, *Black is beautiful* en 2013 (compositeurs et compositrices d'ascendance africaine d'Europe et des Amériques). En 2015, le chœur fêtait son 25^e anniversaire au cabaret Lion d'or avec Rossini et Offenbach. En 2016, c'est la musique baroque profane et sacrée en Europe qui était à l'honneur, mettant en lumière toute la richesse et la diversité de la musique de cette époque prolifique. En 2017, le chœur interprétait, dans la très belle église anglicane St George de Montréal, des chefs-d'œuvre de la musique romantique pour chœur de Brahms, ainsi que *Pavane, Madrigal* et le *Cantique de Jean Racine* de Fauré. Enfin, en 2018, le Chœur Enharmonique de Montréal en collaboration avec Quartom présentait dans l'église Notre-Dame-de-la-Défense, fleuron de la vie italienne et joyau architectural de la Petite Italie, toute une palette de chants napolitains, de mélodies de la Renaissance, d'*aria antiche* et d'airs d'opéra, ainsi qu'une sélection de Nocturnes de Mozart et de Scherzi de Monteverdi.

Julien Patenaude, directeur musical



Julien commence ses études vocales comme choriste aux Petits Chanteurs du Mont-Royal. Il poursuit ses études musicales au Conservatoire de musique de Montréal, puis à l'Université de Montréal, où il obtient un baccalauréat et une maîtrise en interprétation du chant. Il termine sa formation universitaire avec un diplôme d'opéra de l'Université de Toronto.

Il a travaillé comme soliste avec entre autre l'Opéra de Québec, l'Opéra du Royaume, Chants libres et l'Opéra bouffe du Québec.

Il a chanté au sein du chœur de la Canadian Opera Company, de la Chapelle de Québec et de l'Ensemble Caprice. Il a dirigé Les Berges de Brossard de 2009-2018 et dirige Chœur Enharmonique depuis 2015. Il fait également de la mise en scène avec plusieurs troupes d'opéras et d'opérettes depuis 2009. Il est le baryton cofondateur du quatuor vocal Quartom avec qui il a enregistré 4 albums.

Dr Marc Valiquette

CHIRURGIEN  DENTISTE

6455, Christophe-Colomb, bureau 203
Montréal (Québec) H2S 2G5
514 277-7444

 **le CHŒUR.**
Enharmonique
de **MONTRÉAL**

vous souhaitez un bon spectacle

REZO
depuis 1991

Santé et mieux-être des hommes
gais et bisexuels, cis et trans.

rezosante.org
facebook.com/RÉZO
514-521-7778, poste 226


**MAILLÉ
MALENFANT**
CENTRE DENTAIRE

90, boul. Sainte-Foy
Suite 100
Longueuil (Québec)
J4J 1W4

T 450 677-9141
F 450 677-1984
C info@maillemalenfant.com

WILBAUX
luthier

Fabrication et réglage
des instruments
du quatuor

514.
270.
1661 sur rendez-vous

Isabelle Wilboux - Luthier
1134 rue de Bellechasse
Montréal, Qc H2S 1Y6

www.wilboux.com

Christophe Gauthier, organiste



Né à Montréal, Christophe Gauthier a effectué ses études au Conservatoire de Montréal (classe de clavecin de Mireille Lagacé) et ses études de baccalauréat (classe de Réjean Poirier) et de maîtrise (classe de Luc Beauséjour) à l'Université de Montréal. Il a par ailleurs bénéficié des conseils de Benjamin Alard (Paris) et de Jory Vinikour (Chicago).

Ses qualités de chambriste ont amené Christophe Gauthier à participer à la fondation de nombreux ensembles, dont les Rendez-vous baroque français (Montréal) et la Frontera (Mexico). Il s'exécute également en tant qu'organiste avec le Studio de musique ancienne de Montréal, l'Ensemble Clavecin en concert et l'Orchestre Métropolitain, sous la direction de Yannick Nézet-Séguin. On a pu l'entendre l'été dernier au Festival d'Orford, en récital avec la soprano Suzie Leblanc. Il collabore régulièrement avec la Compagnie baroque Mont-Royal en tant que chef. À ce titre, il dirigera la Guirlande de Jean-Philippe Rameau en octobre 2019. Depuis deux ans, il dirige l'Ensemble vocal Vivace et prépare présentement le chœur dans la Messe en ut mineur de Mozart.

Pédagogue, Christophe Gauthier enseigne l'orgue et le clavecin au Cégep Marie-Victorin. On peut l'entendre chaque semaine à l'antenne de Radio VM, à la barre de l'émission Musique classique.

Quartom, *quatuor vocal a capella*



De gauche à droite, Philippe Martel, basse, Julien Patenaude, baryton, Benoit Le Blanc, baryton et Antonio Figueroa, ténor.

Le quatuor vocal Quartom, comme dans quatuor d'hommes, voit le jour en avril 2008. Forts d'une formation musicale s'échelonnant de la maîtrise des chœurs

d'enfants jusqu'à la maîtrise universitaire, ces quatre virtuoses savent allier une polyphonie parfaitement maîtrisée à un charme fou. Aussi habiles dans les airs d'opéra que dans l'opérette ou la chanson populaire, leur joie de chanter est un virus contagieux.

Quartom a quatre albums à son actif: *Quartom* (2013) qui regroupe quelques-unes des pièces de leur spectacle *La bonne nouvelle selon Quartom*, *Le Noël de Quartom* (2014), *Acte III* (2016) et *Renaissance* (2018) sous étiquette ATMA Classique. Tous ont été salués par la critique tant pour la qualité des interprétations que pour l'originalité du contenu. En plus d'avoir fait le tour du Québec, Quartom s'est produit à travers le Canada, en France, en Belgique et à Taiwan. Le groupe fera sa première tournée aux États-Unis en 2020.

Julie Triquet, violoniste



Dès l'âge de trois ans, Julie s'initie à l'étude du violon, sous la direction du professeur Claude Létourneau, puis elle poursuit son apprentissage au Conservatoire de musique de Québec. Plus tard dans son cheminement, elle bénéficie de trois bourses annuelles de perfectionnement du Conseil des Arts du Canada qui lui permettent d'accéder au prestigieux Institut Curtis de Philadelphie aux États-Unis. Elle y travaille sous la direction des maîtres David Cerone et Aaron Rosand. Durant ses études à Philadelphie, elle se voit décerner le prix très convoité Sylva-Gelber du Conseil des Arts du Canada. En 1982, Julie gagne le premier prix du concours de l'Orchestre Symphonique de Montréal. Cet heureux évènement lui ouvre les portes des meilleurs orchestres du Québec où elle se signale comme soliste. Son talent

exceptionnel et sa passion pour la musique de chambre lui valent d'être engagée, en 1988, à titre de premier violon du quatuor Arthur-Leblanc, alors qu'elle est en résidence à l'Université de Moncton au Nouveau-Brunswick. De 1993-1998, Julie joue pour Les Violons du Roy de Québec à titre de co-violon solo. Depuis septembre 2012, Julie est violon solo de l'Orchestre de chambre I Musici de Montréal. Julie Triquet joue sur un violon Giusepe Odoardi 1786, généreusement prêté par M. David B. Sela.

Ariane Bresse, violoniste



Ariane Bresse est violoniste membre des orchestres symphoniques de Longueuil, Laval et Trois-Rivières. Surnuméraire régulière à l'Orchestre Métropolitain, elle est aussi pigiste à Montréal pour différents ensembles; Sinfonia de Lanaudière, La Pietà, artistes populaires, chœurs, Cirque du Soleil, ainsi que ambassadrice pour le SAMS (concerts en milieu de la santé). Elle a effectué plusieurs enregistrements et tournées avec orchestres ou artistes populaires (Europe, Espagne, États-Unis, Canada)

Sopranos

Myriam Berleur
Dominique Boucher
Vanessa Brisson
Élise Castonguay
Louise Chevrier
Thérèse Desjardins
Marie Julien
Jacinthe Lavoie
Nicole Milette
Johanne Roussy
Françoise Prieur

Altos

Céline Bouchard
Hélène Côté
Valérie Dostaler
Linda Duplessis
Jacqueline Épitaux
Martine
Prud'homme
Manon Riopel

Ténors

Claire Beauregard
Frédéric Charbonneau
Alexandre Duguay
Paul Mercier
Bernard St-Jacques

Basses

Frédéric Blouin
Yves Keller
André Lafrance
Normand Miron
Pierre Pomerleau
Yannig Thomas



Directeur artistique: André Lafrance

Pianiste Rosalie Asselin



Lux aeterna



Dix siècles de requiem en lumière

- ↻ **Introït de la Missa pro defunctis**
- ↻ **Requiem æternam** de Luigi Cherubini (1760-1842)
Introitus et Kyrie
- ↻ **Requiem en do mineur** de Jan Dismas Zelenka (1679-1745)
Osanna
- ↻ **Missa pro defunctis** d'Antonio Lotti (1667-1740)
Kyrie
- ↻ **Messe des morts** de François-Joseph Gossec (1734-1829)
Confutatis
- ↻ **Messe de requiem** d'André Campra (1660-1744)
Agnus Dei
- ↻ **In paradisum**



Intermède avec Quartom



- ↻ **Messe des morts** de Tomás Luis de Victoria (1548-1611)
Kyrie
Sanctus
Agnus
Lux æterna



- ↻ **Requiem** d'Hector Berlioz (1803-1869)
Hostias
- ↻ **Requiem** de John Rutter (né en 1945)
Requiem æternam
- ↻ **Requiem** de Charles Gounod (1818-1893)
Dies iræ
- ↻ **Requiem en do mineur** de Jan Dismas Zelenka (1679-1745)
Lacrimosa
- ↻ **Requiem** de Camille Saint-Saëns (1835-1921)
Sanctus
- ↻ **Requiem** de Maurice Duruflé (1902-1986)
Agnus Dei
- ↻ **Requiem** de Franz von Suppé (1819-1895)
Quam olim Abrahamæ, extrait de *Domine Jesu*

Traductions libres

Introitus

Requiem aeternam dona eis, Domine,
Et lux perpetua luceat eis.
Te decet hymnus, Deus, in Sion,
Et Tibi reddetur votum in Jerusalem.
Exaudi orationem meam :
Ad Te omnis caro veniet.
Requiem aeternam dona eis, Domine,
Et lux perpetua luceat eis.

Kyrie

Kyrie eleison.
Christe eleison.
Kyrie eleison.

Sequentia

Dies iræ, dies illa,
Solvat sæclum in favilla,
Teste David cum Sibylla.
Quantus tremor est futurus, quando iudex est
Venturus, cuncta stricte discussurus ?
Tuba mirum spargens sonum,
Per sepulchra regionum,
Coget omnes ante thronum.
Mors stupebit et natura,
Cum resurget creatura,
Judicanti responsura.
Liber scriptus proferetur in quo totum continetur,
Unde mundus judicetur.
Iudex ergo cum sedebit, quidquid latet, apparebit :
Nil inultum remanebit.
Quid sum miser tunc dicturus ? Quem patronum
Rogaturus, cum vix justus sit securus ?
Rex tramendæ, majestatis, qui salvandos salvas
Gratis, salva me, fons pietatis.
Recordare, Jesu pie, quod sum causa tuæ viæ :
Ne me perdas illa die.
Quærens me, sedisti lassus :
Redemisti crucem passus :
Tantus labor non sit cassus.
Juste Iudex ultionis, donum fac remissionis
Ante diem rationis.
Ingemisco tamquam reus, culpa rubet vultus meus :
Supplicanti parce, Deus.
Qui Mariam absolvisti,
Et latronem exaudisti,
Mihi quoque spem dedisti.
Preces meæ non sunt dignæ :
Sed tu bonus fac benigne,
Ne perenni cremer igne.
Inter oves locum præsta, et ab hædis me sequestra,
Statuens in parte dextra.

Introït

Donne-leur le repos éternel, Seigneur,
Et que la lumière éternelle les illumine.
Il convient, ô Dieu, de chanter tes louanges en Sion
Et de T'offrir des sacrifices à Jérusalem.
Exauce ma prière,
Toute chair ira à Toi.
Donne-leur le repos éternel, Seigneur,
Et que la lumière éternelle les illumine.

Kyrie

Seigneur, aie pitié.
Christ, aie pitié.
Seigneur, aie pitié.

Séquence

Jour de colère, jour fameux,
Qui réduira le monde en cendres
Selon les oracles de David et de la Sibylle.
Quelle terreur régnera, quand le juge viendra
Tout examiner avec rigueur.
La trompette répand étonnamment ses sons,
Parmi les sépulcres de tous pays,
Rassemblant tous les hommes devant le trône.
La mort sera stupéfaite, comme la nature,
Quand ressuscitera la créature
Pour être jugée à ses réponses.
Un livre écrit sera produit, dans lequel tout sera
Contenu, d'après quoi le monde sera jugé.
Quand le juge donc tiendra séance, tout ce qui est
Caché apparaîtra et rien d'impuni ne subsistera.
Pauvre de moi, que dirai-je alors ? Quel protecteur
Demanderai-je, quand à peine le juste sera en sûreté ?
Ô roi de terrible majesté, qui, par Ta grâce, sauves qui
Doit être sauvé, sauve-moi, ô source de piété.
Souviens-Toi, Jésus si doux, que je suis la cause de Ta
Route ; Ne me perds pas en ce jour.
En me cherchant, Tu T'es assis, fatigué,
Me rachetant par la croix, la passion.
Que tant de travaux ne soient pas vains.
Juste Juge de Ta vengeance, fais-moi don de la
Rémission avant le jour du jugement.
Je gémis comme un coupable, la faute rougit mon
Visage, au suppliant, pardonne, ô Dieu.
Toi qui as absous [Marie-Madeleine],
Et qui, du bon larron, as exaucé les vœux,
À moi aussi, Tu rends l'espoir.
Mes prières ne sont pas dignes [d'être exaucées],
Mais Toi, si bon, fais par Ta bonté
Que jamais je ne brûle dans le feu.
Place-moi parmi les brebis, que des boucs
Je sois séparé, et que je sois à Ta droite.

Confutatis maledictis, Flammis acribus addictis :
Voca me cum benedictis.
Oro supplex et acclinis, cor contritum quasi cinis :
Gere curam, mei finis.
Lacrymosa dies illa, qua resurget ex favilla
Judicandus homo reus.
Huic ergo parce, Deus : Pie Jesu Domine,
Dona eis requiem ! Amen.

Offertorium

Domine Jesu, Christe, Rex gloriæ,
Libera animas omnium fidelium
Defunctorum de pœnis inferni
Et de profundo lacu :
Libera eas de ore leonis ;
Ne absorbeat eas tartarus,
Ne cadant in obscurum :
Sed signifer sanctus Michæl repræsentet
Eas in lucem sanctam.
Hostias et preces Tibi, Domine, laudis offerimus ;
Tu suscipe pro animabus illis,
Quarum hodie memoriam facimus.
Fac eas, Domine, de morte transire ad vitam.
Quam olim Abrahæ promisisti et semini ejus.

Sanctus

Sanctus, sanctus, sanctus, Domine Deus sabaoth !
Pleni sunt cæli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis !
Benedictus qui venit in nomine Domini !
Hosanna in excelsis !

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi :
Dona eis requiem.

Communio

Lux æterna luceat eis, Domine,
Cum sanctis tuis in æternam :
Quia pius es.
Requiem æternam dona eis, Domine ;
Et lux perpetua luceat eis.
Cum sanctis tuis in æternam :
Quia pius es.

In paradisum

In paradisum deducant Te Angeli;
In tuo adventu suscipiant Te Martyres,
Et perducant te in civitatem sanctam Jerusalem.
Chorus angelorum te suscipiat,
Et cum Lazaro quondam paupere
Æternam habeas requiem.

Confondus, les maudits, aux flammes âcres assignés.
Appelle-moi avec les bénis.

Je prie, suppliant et incliné, le cœur contrit,
Comme de la cendre : Prends soin de ma fin.
Jour de larmes que ce jour-là, où ressuscitera, de la
Poussière, pour le jugement, l'homme coupable.
À celui-là donc, pardonne, ô Dieu. Doux Jésus,
Seigneur, Donne-lui le repos.

Offertoire

Seigneur Jésus Christ, roi de gloire,
Délivre les âmes de tous les fidèles
Défunts des peines de l'enfer
Et de l'abîme sans fond.
Délivre-les de la gueule du lion,
Afin que le gouffre horrible ne les engloutisse pas
Et qu'elles ne tombent pas dans les ténèbres.
Mais que saint Michel, le porte-étendard,
Les introduise dans la sainte lumière.
Nous T'offrons, Seigneur, le sacrifice
Et les prières de notre louange : Reçois-les pour ces
Âmes dont nous faisons mémoire aujourd'hui.
Seigneur, fais-les passer de la mort à la vie
Que Tu as jadis promise à Abraham et sa postérité.

Sanctus

Saint, saint, saint, Le Seigneur Dieu de l'univers !
Le ciel et la terre sont remplis de Ta gloire.
Hosanna au plus haut des cieux !
Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur !
Hosanna au plus haut des cieux !

Agnus Dei

Agneau de Dieu, qui enlèves le péché du monde,
Donne-leur le repos.

Communion

Que la lumière éternelle luise pour eux, Seigneur,
Au milieu de Tes saints et à jamais,
Car Tu es miséricordieux.
Donne-leur le repos éternel, Seigneur,
Et que la lumière éternelle les illumine.
Au milieu de Tes saints et à jamais,
Car Tu es miséricordieux.

In paradisum

Que les anges te conduisent au paradis ;
Que les martyrs t'accueillent à ton arrivée
Et t'introduisent dans la Jérusalem céleste.
Que les anges en chœur te reçoivent
Et que, avec celui qui fut jadis le pauvre Lazare,
Tu jouisses du repos éternel.



JMGRAPHE

**RÉDACTION
TRADUCTION
RÉVISION
MISE EN PAGES**

Livres
Brochures
Dépliants
Catalogues
Publicités

Dominique Boucher | Jean-Marc Gélinau
4590, rue Henri-Deslongchamps, Montréal QC H1X 3H7
Téléphone: 514 259-8613 | Télécopieur: 514 259-9749
Courriel: jmgraphe@vif.com

Lux aeterna

Dix siècles de requiem en lumière

Ni le soleil ni la mort ne peuvent se regarder en face, veut la maxime. Et cependant, quelque sentiment que notre fin nous inspire, la mort est là, à l'horizon. Nous fera-t-elle basculer dans le néant ? Ou est-elle ce havre où nous serons enfin soustraits à la souffrance et à l'injustice ? De quoi, s'il existe, l'au-delà sera-t-il fait ? Un Dieu ombrageux nous y attend-il, résolu à punir nos fautes ? Ou un père aimant nous tend-il les bras ? À ces questions, le chrétien le plus assuré n'échappe pas. La messe des morts en témoigne, où se font entendre tour à tour l'angoisse, voire la terreur, et l'espérance en une communion.

Le texte du *Requiem*, ou *Mort des fidèles défunts*, a évolué au fil des siècles. Toutefois, c'est lors du concile de Trente, au milieu du ^{xvi}^e siècle, qu'il s'est pour la première fois fixé en un corpus uniforme. C'est à ce texte, que nous reproduisons ici, qu'ont puisé pour l'essentiel les compositeurs. Quitte à pratiquer des coupes pour ne retenir que les passages les plus poignants, les plus tendres ou les plus terrifiants. Quitte à reprendre quelque motet que le concile avait écarté, tel l'*In paradisum*, destiné à accompagner le corps conduit à sa dernière demeure.

Le chant grégorien, ou plain-chant, qui a atteint son apogée vers l'an mil, a longtemps été le seul pratiqué dans les églises. Parce qu'il est monodique – toutes les voix chantent à l'unisson –, *a cappella* et qu'il cherche à épouser souplement le texte latin, le plain-chant a longtemps eu la faveur des autorités ecclésiastiques. Le ^{xv}^e siècle, toutefois, a vu naître les premiers *Requiem* polyphoniques. Ceux-ci resteront cependant d'une facture sobre, ainsi qu'il convient pour un ouvrage destiné à la liturgie.

Mais avec le développement de la polyphonie puis la naissance de l'opéra, on assistera à une amplification progressive des moyens mis à la disposition de la musique sacrée. Les instruments vont se joindre aux voix, les effectifs vocaux vont s'étoffer, des solistes vont s'attaquer à des morceaux de plus en plus vertigineux et éblouissants. Ce que l'on gagnera en richesse musicale, toutefois, on le perdra sur le plan liturgique. L'ampleur des pièces et le nombre important des exécutants, qui peuvent se compter par centaines, rendront impraticable l'exécution de tels *Requiem* lors d'obsèques religieuses.

Le *Requiem en do mineur* de **Luigi Cherubini** (1760-1842) ne s'inscrit pas dans cette tendance. Florentin de naissance, mais Français d'adoption, Cherubini signe en 1816 à la demande de Louis XVIII, dont il dirige alors la chapelle royale, ce *Requiem* pour chœur à quatre voix afin de commémorer la mort de Louis XVI sur l'échafaud. L'ouvrage, donné pour la première fois en 1817, reçoit un accueil favorable, notamment de Beethoven. Il sera du reste repris en 1820, cette fois pour marquer l'assassinat du duc de Berry. Mais il suscite l'ire de l'archevêque de Paris, qui déplore le recours à des voix féminines.

Né en Bohême (dans l'actuelle République tchèque), **Jan Dismas Zelenka** (1679-1745) a pendant quelques siècles sombré dans l'oubli, notamment, murmure-t-on, parce que son patron, Auguste, prince-électeur de Saxe, aurait veillé à empêcher son maître de chapelle de rayonner pour qu'il n'ait pas à se passer de ses services. Cependant, une lettre de Carl Philipp Emanuel Bach, fils de Johann Sebastian, nous apprend que son père tenait Zelenka en haute estime, admirant tant sa maîtrise technique que son inventivité. On ne connaît malheureusement pas la date de composition du *Requiem en do mineur*, dont nous proposons ici l'*Osanna* et, en deuxième partie, le *Lacrymosa*.

De même, pour des raisons d'ordre stylistique, on peine à dater le *Kyrie* de la *Missa pro defunctis* d'**Antonio Lotti** (1667-1740), étroitement lié à la basilique Saint-Marc de Venise. La messe, *a cappella*, est de facture traditionnelle, ce en quoi elle se distingue de bien d'autres cantates et messes du compositeur, où il use volontiers des mêmes ressources dramatiques que dans ses opéras.

En revanche, **François-Joseph Gossec** (1734-1829), considéré avec Joseph Haydn comme l'inventeur du genre symphonique, n'hésite pas à user d'une débauche de moyens pour donner tout le retentissement voulu à sa *Messe des morts*. Faisant une heure et demie, la *Messe* fait appel, outre quatre solistes, à un orchestre et à un chœur de taille conséquente. Dès sa création à Paris, en 1761, les spectateurs lui font un triomphe.

Singulier personnage qu'**André Campra** (1660-1744). Esprit rebelle, le Provençal entre pourtant dans les ordres en 1672. Quoique rompu à la pratique de la musique sacrée, il voue un amour immodéré au théâtre lyrique, genre où il s'illustre en créant l'opéra-ballet. Mais surtout, Campra impose jusque dans sa musique sacrée une esthétique italianisante, où l'art des solistes éclipse la polyphonie savante. Aussi Campra n'hésite-t-il pas, dans sa *Messe de requiem* de 1695, à opposer un grand et un petit chœur, outre trois solistes et un orchestre.

L'œuvre de l'Espagnol **Tomás Luis de Victoria** (vers 1548-1611), lui aussi ecclésiastique, est tout entier voué à la musique sacrée. Ses compositions, tributaires notamment de l'enseignement de Palestrina, se démarquent par une polyphonie souvent austère, mais elles ne dédaignent pas les effets étonnants, pour peu que cela serve le texte. L'*Officium defunctorum* à six voix, de 1603, assoit durablement sa notoriété. La *Missa pro defunctis* à quatre voix lui est antérieure, puisqu'elle a été composée en 1583.

On n'attendrait guère d'**Hector Berlioz** (1803-1869) qu'il déclare : « Si j'étais menacé de voir brûler mon œuvre entier, moins une partition, c'est pour la *Messe des morts* que je demanderais grâce. » Il est vrai que l'œuvre qui lui est commandée en 1837, à la mémoire des soldats de la révolution de Juillet (1830), est pour l'auteur de la *Symphonie fantastique* une occasion rêvée. Pendant une heure et demie, près de quatre cent cinquante exécutants sont mobilisés, dont quatre ensembles de cuivres déployés aux quatre coins de la scène. Elle n'en comporte pas moins des moments de grâce éthérée, tel l'*Hostias*, confié aux voix masculines.

Comme souvent chez **John Rutter** (né en 1945), le *Requiem*, achevé en 1985, est prévu pour un effectif modeste : un ensemble de chambre, un chœur à quatre voix et une soprano. Mais rompant avec son parti-pris habituel de transparence, le compositeur anglais n'hésite pas à

recourir dans son *Introït* à une superposition de voix très serrée des voix propre à traduire la détresse.

Puisqu'on doit au Français **Charles Gounod** (1818-1893) le fameux *Air des bijoux de Faust*, on serait fondé à penser que l'opéra tient une grande place dans sa carrière. Reste que la musique religieuse l'a aussi beaucoup occupé. Grand Prix de Rome au tournant des années 1840, il profite de son séjour pour étudier la musique de Palestrina. Il signe non moins de trois messes des morts au cours de sa carrière. Il n'assistera pas à la création de la dernière, le *Requiem en do majeur* de 1891, dont nous présentons ici le *Dies iræ*.

Le compositeur, pianiste et organiste **Camille Saint-Saëns** (1835-1921) n'est pas moins polyvalent que son compatriote Charles Gounod. Bien qu'il soit associé au renouveau de la musique sacrée dans la France du XIX^e siècle – il enseignera à l'école Niedermeyer, qui cherche à combattre l'influence indue de la musique profane et ses débordements dans le domaine religieux –, sa contribution en la matière reste peu connue. Curieusement, son *Requiem* de 1878 s'affranchit de ces contraintes, en ce qu'il est conçu pour quatre solistes, un chœur à quatre voix, un orchestre, un grand orgue et un orgue d'accompagnement.

L'organiste et compositeur français **Maurice Duruflé** (1902-1986) pratique quant à lui un art résolument soucieux d'intelligibilité. Il cite volontiers le plain-chant traditionnel et, suivant l'idéal de Palestrina, veille à ce que la polyphonie n'occulte pas le texte. Son *Requiem* de 1947, peut-être la plus connue de ses œuvres, est dans le droit fil de cette tendance. À l'instar de Fauré, quoique dans une moindre mesure, il privilégie les textes les plus méditatifs de la messe. Ce faisant, il exclut certains des passages les plus terrifiants de la Séquence, mais, en contrepartie, il réintègre des textes qu'avait écartés le concile de Trente, dont *In paradisum*.

Dominique Boucher

Vêtements Adaptés Ovidis

4085, boul. Le Corbusier

Laval, Québec

H7L 5E2

Tél: (450) 736-7362

Sans frais: (833) 736-7362

Fax: (450) 736-7363

Courriel: info@ovidis.com

ovidis



GOODYEAR SELECT

M.S.P. AUTO ÉLECTRIQUE LTÉE.
85, boul. Ste-Foy, Longueuil (Qc) J4J 1W5

- Alignement 3D
- Mise au point
- Silencieux
- Freins
- Air climatisé
- Entretien préventif
- Pneus

Mario Priondolo / Stéphanie Trudel
Propriétaires

Tél. : 450-677-9062
450-677-1872



Pharmacie
Jean Bernatchez

AFFILIÉE À :



927, rue Rachel-Est
Montréal (Québec) H2J 2J2
Téléphone : 514 524-3659
Télécopieur : 514 524-0482

jean.bernatchez@familiprix.com
Jean Bernatchez, B. Pharm., M. Sc.,
pharmacien propriétaire

Clinicien associé • Faculté de pharmacie, Université de Montréal
Préparation de produits stériles



Services Financiers Groupe Investors Inc., Services d'Assurance I.G. Inc.*
Cabinets de services financiers

BENOIT DOYON, Pl. Fin

Planificateur financier, * Conseiller en sécurité financière, Représentant en épargne collective

1850, rue Panama Bureau 600, Brossard, QC J4W 3C6
Tél. (450) 443-6496 Cellulaire (514) 995-6496
Télé. (450) 443-8132 Sans frais (800) 443-9078
benoit.doyon@investorsgroup.com

Membre du groupe d'entreprises de la Corporation Financière Power

 Clinique de
rosthodontie
Montréal

Dr Laurent Franco
Prosthodontiste

D.M.D., M.Sc., F.R.C.D.(c)

2222 René-Lévesque Ouest - Suite 2
Montréal, Qc, H3H 1R6
T 514 508.6070
F 514 508.7060

1650 chemin Saint Jean - Suite 201
La Prairie, Qc, J5R 0J1
drlaurentfranco@videotron.ca



Dr. Manuela Barsan
dental surgeon / chirurgienne dentiste

Maintenant ouvert
2 soirs par semaine
et le vendredi

Soins dentaires complets pour toute la famille
dans une ambiance chaleureuse.

Une clinique courtoise, professionnelle
et à la fine pointe de la technologie

VENEZ NOUS RENCONTRER

514-768-2587

1 Place du Commerce suite 100A, Ile-Des-Sœurs

drbarsan.ca



Bon spectacle!

Choisir Desjardins, c'est aussi appuyer
le Choeur Enharmonique de Montréal



Desjardins

Caisse du Quartier-Latin
de Montréal

Venez vous joindre à nous Si le Chœur vous en dit



Saison 2019-2020

Musique et

Mythologie grecque

Au cours des siècles

(Monteverdi, Gluck, Purcell, Lully,

Charpentier, Stravinsky, Milhaud...)

Vous aimez chanter et vous lisez la musique ?

Nous serons heureux de vous accueillir. Nous répétons tous les lundis soirs à l'auditorium de l'école Le Plateau dans le parc La Fontaine.

**Pour informations, contactez-nous au 514 771-6864
ou à enharmonique@gmail.com**

